



## **Portable Coffee Machine**

**Model:**

**CBPCM551-P**

**User Manual**

Thank you for using our products. To ensure proper operation of this product, please read the User Manual carefully before use and keep it in a fixed location for future reference.

## Table of Contents

<b>I.Safety Precautions.....</b>	<b>02~03</b>
<b>II.Product Diagram.....</b>	<b>04</b>
<b>III.Product Parameters.....</b>	<b>04</b>
<b>IV.Product Usage.....</b>	<b>05~06</b>
<b>V.Maintenance and Cleaning.....</b>	<b>07</b>
<b>VI.Common Malfunctions and Troubleshooting.....</b>	<b>07</b>
<b>VII.Environmental Protection.....</b>	<b>08</b>

## I. Safety Precautions

### Warning

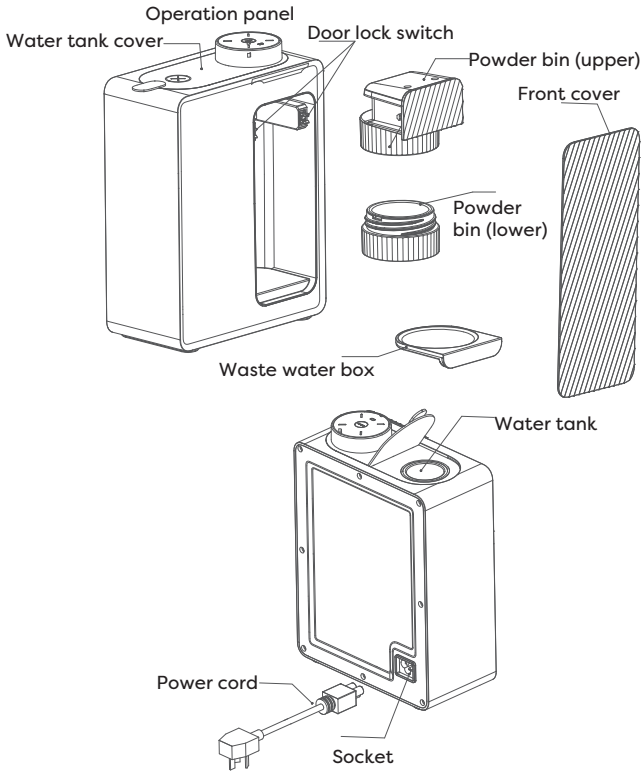
1. Use the correct power supply voltage of 220-240V~50Hz and ensure that the power cord provided with this product is used.
2. This product is for household use only. Do not use it for commercial/ industrial purposes or privately modify its functions.
3. Ensure the plug and power cord are intact to prevent any risk of electric shock.
4. The power socket must be a three-prong socket with a ground wire and equipped with a leakage protector.
5. Do not use this product in flammable or explosive environments to prevent damage, fire, or injury.
6. Do not immerse or rinse this product in water or other liquids. Avoid spraying water on it to prevent damage or electric shock.
7. This product should not be used by individuals with physical, sensory, or mental disabilities, or by those lacking experience and knowledge (including children, or individuals with pacemakers or cochlear implants), unless supervised or instructed by someone responsible for their safety.
8. If the power cord is damaged, it must be replaced by professionals from the manufacturer, maintenance department, or similar professionals to avoid hazards.
9. If the machine malfunctions, do not attempt to repair it yourself. Immediately turn off the power and contact the dealer.
10. Do not attempt to modify, disassemble, or repair this product yourself, as this may result in fire, electric shock, or injury.

### Notes:

1. Remove any packaging material and sundries before use to prevent accidents.
2. Do not allow children to play with plastic films or packaging materials to avoid the risk of suffocation.
3. Position this product on a stable, flat surface, away from the reach of children. It is strictly prohibited to use this product on flammable, slippery, inclined, or unstable surfaces.
4. Do not place flammable materials around this product. Avoid proximity to open flames (or other heat sources) and places prone to water splashing, maintaining a minimum distance of 30cm from other kitchen appliances.
5. Do not use this product in environments below 0°C, as residual water in the pipes may freeze and damage it. If you have recently moved indoors from a cold outdoor location, allow it to rest for 2 hours before use.
6. This product is unsuitable for use in humid areas. install it in a cool, dry, stable location away from direct sunlight.

7. Unplug or switch off this product before filling water into the water tank and installing the powder bin.
8. The recommended water source for this product is purified water. Do not exceed the maximum capacity line when adding water and do not add any other liquids/solids (such as milk, sugar, etc.) to the water tank to prevent accidents or damage to the machine.
9. It is strictly prohibited to place any substance other than coffee powder into the powder bin to prevent damage to the machine.
10. Before using this product, it is recommended to run a test cycle without coffee powder (install the powder bin without adding coffee powder), fill the water tank to its maximum level, connect the power cord, select any setting, and operate the machine for one cycle to clean the internal water system.
11. During operation, the product heats the water and generates steam. avoid contact with hot water or steam, and do not block or seal the air or heat dissipation outlets to prevent accidents.
12. After use, the heating element, machine casing, and powder bin retain heat. exercise caution to avoid burns.
13. Do not move, tilt, transport, or disassemble the machine while it is operating, as this may cause accidents.
14. Should any abnormal conditions such as odd smells, noises, temperature increases, or smoke arise during operation, disconnect the power supply immediately and contact the dealer for inspection and repair. Do not attempt self-repair, disassembly, or parts replacement.
15. In the event of tipping or water overflowing, immediately disconnect the power supply to prevent electrical hazards. Ensure the power socket is completely dry before reuse.
16. Regularly clean the water tank, powder bin, and drip tray to prevent bacterial growth. A specialized cleaning agent may be used for the water tank.
17. For extended periods of non-use, disconnect the power supply, clean the water tank thoroughly, and store this product in a well-ventilated and dry area.
18. Clean the product surface with a cloth. do not use corrosive solutions or immerse in water.
19. This product contains batteries. Dispose of it at designated recycling centers to ensure proper recycling. Do not discard haphazardly.

## II. Product Diagram

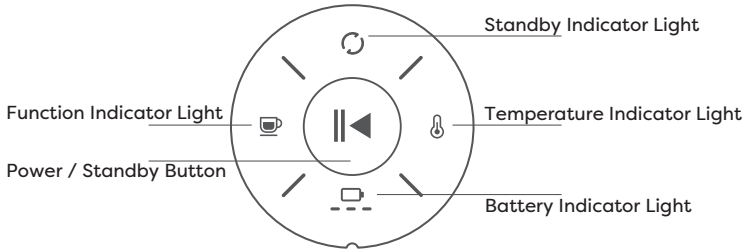


EN

## III. Product Parameters

Product name	Portable Coffee Machine	Product model	CBPCM551-P
Rated voltage	220-240V~, 50/60Hz	Rated power	400W
Water tank capacity	180mL	Product dimensions	188 x 103 x 256mm
Packing list	Main Unit*1, Power Cord*1, Front Cover*1, Drip Tray*1, Tamper*1, Coffee Cup*1, User Manual*1		

## IV. Product Usage



### > **Function Indicator Light**

- Red light blinking: water tank heating ;
- Red light solid on: The coffee is being extracted; (Light turns off after brewing completes.)



### > **Standby indicator light**

The white light remains on, indicating standby mode.



### > **Over-temperature status reminder**

Three indicator lights flash.



### > **Water shortage reminder**

Tri-color light flashes.



### > **Low Battery Reminder**

The first charging light flashes.



### > **Power/Standby Button**

- While connected to the power cord and the product is running, press once to stop.
- While connected to the power cord and the product is idle, press once to power off.
- While on battery mode, press once to power on.



### > **Temperature indicator light**

In standby mode, tap to select the desired temperature (ineffective in battery mode).

\*Heating temperature: Red approximately 95°C, White approximately 90°C, Blue approximately 85°C (subject to actual conditions).








### > **Battery Indicator Light**



- - - - When the battery is charging, flashes cyclically.
- When the battery is fully charged, lights up simultaneously.

## Working Mode

### Mains Power Mode







- 1) In shutdown state, briefly press [  ] to enter standby state, the standby indicator light will illuminate steadily, the battery status light will be on, and the temperature indicator will be on.
- 2) In standby mode, tap [  ], select the desired temperature setting, and press and hold [  ] to start operation.
- 3) In standby mode, the machine automatically enters the charging mode, [  ] flashes sequentially, and when the battery is fully charged, [  ] remains steadily lit.

### Battery Working Mode

In shutdown state, briefly press [  ] to enter standby mode, the standby indicator will illuminate steadily, the battery indicator light will be on, the temperature selection will be disabled. Press and hold [  ] to initiate operation.

\* In battery mode, touching [  ] the panel elicits no response.

## Operating Instructions

- 1) Open the water tank cover, pour sufficient purified water, and close the water tank cover.
- 2) Push the powder bin assembly inward. once it pops out, remove the powder bin.
- 3) Unscrew the powder bin assembly, use the measuring spoon to add up to 13g of coffee powder, and level it flat with the tamper.
- 4) Tighten and assemble the upper and lower powder bins, insert into the brewing chamber, align the holes, and evenly push in with both hands until a "click" is heard, indicating complete installation. Position the serving cup.
- 5) Connect the power cord, switch on the machine, gently press the [  ] button, complete self-check to enter standby mode signaled by a beep, press and hold [  ] for 2 seconds to commence operation.  
\* In battery mode, to enhance brewing quality, consider adding high-temperature water.
- 6) a. In mains power mode: water tank heating starts with [  ] flashing. post-heating, it enters the brewing phase with [  ] steadily lit;  
b. In battery mode: it enters the brewing phase, [  ] remains steadily lit.
- 7) A beep signals coffee preparation completion. At this point, the serving cup can be removed to enjoy your coffee.
- 8) Allow 3-5 minutes for natural cooling, repeat steps 2) and 3) to detach and reattach powder bin assembly, pour out the spent grounds and clean the bin.
- 9) On cessation of use, in battery mode, press and hold [  ] to ensure all residual water in the tank/pipe is fully expelled.


## V. Maintenance and Cleaning

1. Before each cleaning, unplug the machine and wait for surface and internal temperatures to normalize.
2. Clean the product's surface with a damp cloth and allow to air dry naturally.
3. Clean the powder bin and drip tray promptly after each use. Rinse with water or clean with cloth, then air in a ventilated location to prevent odor or mold.
4. Avoid using steel wool, abrasive cleaners, or corrosive liquids when cleaning this product.
5. Do not immerse the main unit and power cord in water, and strictly avoid rinsing the machine directly with water.
6. Do not place this product in a disinfection cabinet or dryer for disinfection or drying.
7. When the product is not in use for an extended period, please clean it thoroughly and store it in a dry, ventilated area away from direct sunlight.
8. If the product is not in use for an extended period, it is advisable to charge it once a month to prevent battery damage.

## VI. Common Malfunctions and Troubleshooting

Malfunctions	Causes	Solutions
During operation, a water shortage alert is displayed, and the water shortage indicator light flashes.	1. Insufficient water injected into the water tank or improper gear selection for coffee making causes excessive internal water temperature.	Add a sufficient amount of water.
	2. During coffee making, briefly press the "Power/Standby" button to stop and then restart the machine (due to insufficient water in the water tank upon restart).	Replace coffee powder and refill the water tank with sufficient water, then restart the machine.
Poor crema quality.	1. Coffee beans are stale, or the powder-to-water ratio is incorrect. 2. Failure to replace coffee powder leads to reuse issues.	Adjust water amount, powder dosage, and temperature settings according to coffee bean type.
Insufficient brewed coffee volume	Insufficient water was added, and the powder-to-water ratio is incorrect.	Replace coffee powder and increase water amount.
A water shortage and dry-burning alarm activate when mains power is used.	The water level in the tank is too low.	Allow this product to stop for over 5 minutes, then refill with sufficient water and restart it.
Espresso drips too slowly	Coffee powder is too fine or compacted too tightly.	Adjust the coarseness of the coffee powder.
Water leaks from the bottom of the coffee machine.	Excess water accumulation in the drip tray causes overflow.	Regularly clean the drip tray.
The brewed coffee has an undesirable flavor.	Coffee powder may spoil if stored in hot, humid conditions for extended periods.	Use fresh coffee powder.

## VII. Environmental Protection

 <p>DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.</p>	<p>This appliance is labeled in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this appliance is disposed of properly, you help prevent potential harm to the environment and human health that could result from improper disposal.</p> <p>The symbol on the product indicates that it must not be disposed of with regular household waste. Instead, it should be taken to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.</p> <p>This appliance requires specialized disposal. For more information on the proper treatment, recovery, and recycling of this product, please contact your local municipal office, waste disposal service, or the store where you purchased the appliance.</p> <p>For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Vielen Dank, dass Sie unsere Produkte verwenden. Um den ordnungsgemäßen Betrieb dieses Produkts sicherzustellen, lesen Sie bitte vor der Verwendung das Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es an einem festen Ort für zukünftige Referenz auf.

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>I.Sicherheitshinweise</b> .....	11~12
<b>II.Produktdiagramm</b> .....	13
<b>III.Produktparameter</b> .....	13
<b>IV.Produktbenutzung</b> .....	14~15
<b>V.Wartung und Reinigung</b> .....	16
<b>VI.Häufige Fehlfunktionen und Fehlerbehebung</b> .....	16
<b>VII.Umweltschutz-Entsorgung</b> .....	17

## I. Sicherheitshinweise

### Warnung

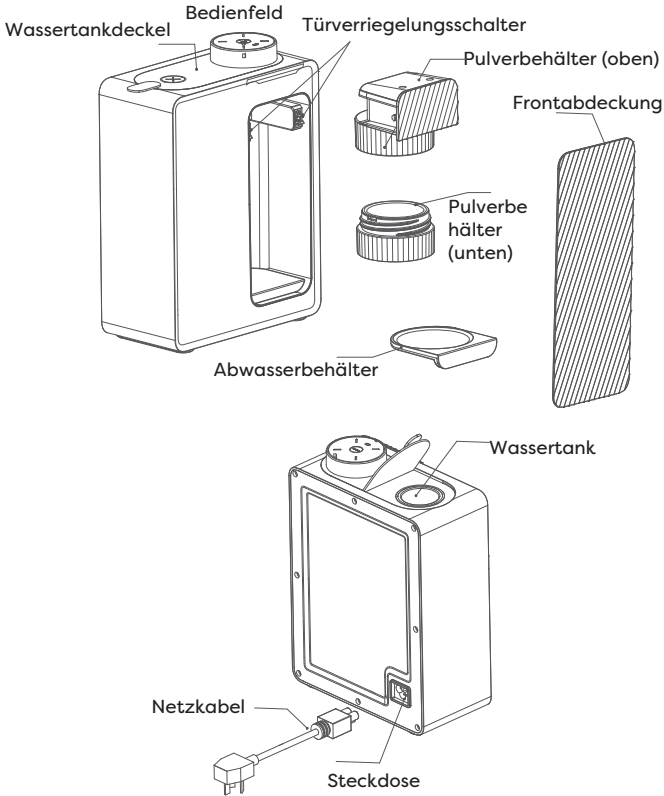
1. Verwenden Sie die richtige Netzspannung von 220-240V~50Hz und stellen Sie sicher, dass das mit diesem Produkt gelieferte Netzkabel verwendet wird.
2. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche/industrielle Zwecke und modifizieren Sie seine Funktionen nicht privat.
3. Stellen Sie sicher, dass Stecker und Netzkabel intakt sind, um Stromschläge zu vermeiden.
4. Die Steckdose muss eine dreipolige Steckdose mit Erdung und einem Fehlerstromschutzschalter sein.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in brennbaren oder explosiven Umgebungen, um Schäden, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden.
6. Tauchen Sie dieses Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und sprühen Sie kein Wasser darauf, um Schäden oder Stromschläge zu vermeiden.
7. Dieses Produkt sollte nicht von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse (einschließlich Kindern oder Personen mit Herzschrittmachern oder Cochleaimplantaten) verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder angeleitet.
8. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Fachleuten des Herstellers, der Wartungsabteilung oder ähnlichen Fachleuten ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Versuchen Sie nicht, die Maschine bei Fehlfunktionen selbst zu reparieren. Schalten Sie sofort den Strom aus und wenden Sie sich an den Händler.
10. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu modifizieren, zu zerlegen oder zu reparieren, da dies zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.

### Hinweise:

1. Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien und sonstigen Gegenstände, um Unfälle zu vermeiden.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastikfolien oder Verpackungsmaterial spielen, um Erstickengefahren zu vermeiden.
3. Stellen Sie dieses Produkt auf eine stabile, ebene Fläche außerhalb der Reichweite von Kindern. Die Verwendung auf brennbaren, rutschigen, geneigten oder instabilen Flächen ist strengstens untersagt.
4. Platzieren Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe dieses Produkts. Vermeiden Sie die Nähe zu offenem Feuer (oder anderen Wärmequellen) und spritzwassergefährdeten Orten. Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zu anderen Küchenapparaten ein.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C, da restliches Wasser in den Leitungen gefrieren und das Gerät beschädigen kann. Nach dem Transport aus kalten Außenbereichen lassen Sie das Gerät 2 Stunden ruhen, bevor Sie es benutzen.
6. Dieses Produkt ist für den Einsatz in feuchten Umgebungen ungeeignet. Installieren Sie es an einem kühlen, trockenen, stabilen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung.

7. Ziehen Sie vor dem Befüllen des Wassertanks und dem Einsetzen des Pulverbehälters den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät aus.
8. Verwenden Sie als Wasserquelle für dieses Produkt empfohlenes reines Wasser. Überschreiten Sie die maximale Fülllinie nicht und geben Sie keine anderen Flüssigkeiten/Feststoffe (z.B. Milch, Zucker) in den Wassertank, um Unfälle oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
9. Es ist streng verboten, andere Substanzen als Kaffeepulver in den Pulverbehälter zu geben, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
10. Vor der ersten Verwendung wird empfohlen, einen Testlauf ohne Kaffeepulver durchzuführen (Pulverbehälter ohne Kaffeepulver einsetzen), den Wassertank bis zur maximalen Linie füllen, den Netzstecker anschließen, eine beliebige Einstellung wählen und die Maschine einen Zyklus durchlaufen lassen, um das interne Wassersystem zu reinigen.
11. Während des Betriebs erwärmt das Produkt Wasser und erzeugt Dampf. Vermeiden Sie Kontakt mit heißem Wasser oder Dampf und blockieren oder verschließen Sie nicht die Luft- oder Wärmeabfuhröffnungen, um Unfälle zu verhindern.
12. Nach Gebrauch behalten das Heizelement, das Gehäuse und der Pulverbehälter Wärme. Vorsicht vor Verbrennungen.
13. Bewegen, kippen, transportieren oder zerlegen Sie die Maschine während des Betriebs nicht, um Unfälle zu vermeiden.
14. Treten während des Betriebs ungewöhnliche Zustände wie Gerüche, Geräusche, Temperaturanstieg oder Rauch auf, trennen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an den Händler. Versuchen Sie keine Selbstreparatur, Zerlegung oder Teileaustausch.
15. Im Falle eines Umkippens oder Überlaufens des Wassers trennen Sie sofort die Stromversorgung, um elektrische Gefahren zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vor der Wiederverwendung vollständig trocken ist.
16. Reinigen Sie regelmäßig Wassertank, Pulverbehälter und Tropfschale, um Bakterienbildung zu vermeiden. Ein spezielles Reinigungsmittel kann für den Wassertank verwendet werden.
17. Bei längerer Nichtbenutzung trennen Sie die Stromversorgung, reinigen den Wassertank gründlich und lagern das Produkt an einem gut belüfteten, trockenen Ort.
18. Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem Tuch. Verwenden Sie keine korrosiven Lösungen und tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
19. Dieses Produkt enthält Batterien. Entsorgen Sie es an vorgesehenen Sammelstellen, um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten. Werfen Sie es nicht achtlos weg.

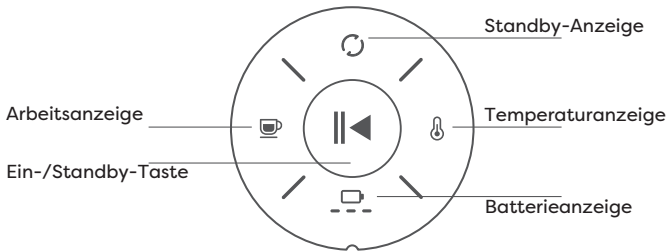
## II. Produktdiagramm



## III. Produktparameter

Produktname	Portable Coffee Machine	Produktmodell	CBPCM551-P
Nennspannung	220-240V~, 50/60Hz	Nennleistung	400W
Wassertankkapazität	180mL	Produktabmessungen	188 x 103 x 256mm
Verpackungsliste	Hauptgerät*1, Netzkabel*1, Frontabdeckung*1, Tropfschale*1, Tamper*1, Kaffeetasse*1, Benutzerhandbuch*1		

## IV. Produktbenutzung



### ➤ **Arbeitsanzeige:**

- Rotes Licht blinkt: Wassertank wird erhitzt.
- Rotes Licht leuchtet dauerhaft: Der Kaffee wird extrahiert.  
(Das Licht geht aus, nachdem der Brühvorgang abgeschlossen ist.)



### ➤ **Standby-Anzeige:**

- Weißes Licht dauerhaft an – Standby-Modus.



### ➤ **Übertemperaturwarnung:**

- Drei Anzeigen blinken.



### ➤ **Wassermangelwarnung:**

- Dreifarbige Anzeige blinkt.



### ➤ **Niedrige Batteriewarnung:**

- Erste Ladeanzeige blinkt.



### ➤ **Ein-/Standby-Taste:**

- Wenn das Gerät mit dem Netzkabel verbunden und in Betrieb ist, einmal drücken, um es zu stoppen.
- Wenn das Gerät mit dem Netzkabel verbunden und im Leerlauf ist, einmal drücken, um es auszuschalten.
- Im Batteriemodus einmal drücken, um das Gerät einzuschalten.



### ➤ **Temperaturanzeige:**

- Im Standby-Modus antippen, um gewünschte Temperatur zu wählen (nicht im Batteriebetrieb wirksam).

\*Heiztemperaturen: Rot ca. 95 °C, Weiß ca. 90 °C, Blau ca. 85 °C (je nach Bedingungen).








### ➤ **Batterieanzeige:**



- - - - Beim Laden blinkt sie zyklisch.
- Vollständig geladen leuchtet sie dauerhaft.


## Arbeitsmodus

### Netzbetrieb







- 1) Im ausgeschalteten Zustand kurz [  ] drücken, um Standby zu aktivieren (Standby-Anzeige leuchtet, Batterieanzeige an, Temperaturanzeige an).
- 2) Im Standby-Modus [  ] antippen, gewünschte Temperatur wählen und [  ] gedrückt halten, um Betrieb zu starten.
- 3) Im Standby-Modus wechselt das Gerät automatisch in den Lademodus, [  ] blinkt nacheinander, bei vollem Akku leuchtet [  ] dauerhaft.

### Batteriebetrieb

Im ausgeschalteten Zustand kurz [  ] drücken, um Standby zu aktivieren (Standby-Anzeige leuchtet, Batterieanzeige an, Temperaturwahl deaktiviert). Drücken und halten Sie [  ], um Betrieb zu starten.

\* Im Batteriebetrieb reagiert das Berühren von [  ] nicht.

## Bedienungsanleitung

- 1) Öffnen Sie den Wassertankdeckel, füllen Sie genügend reines Wasser ein und schließen Sie den Deckel.
- 2) Drücken Sie die Pulverbehältereinheit nach innen. Wenn sie herauspringt, entnehmen Sie den Pulverbehälter.
- 3) Schrauben Sie den Pulverbehälter auf, geben Sie bis zu 13 g Kaffeepulver mit dem Messlöffel hinzu und drücken Sie das Pulver mit dem Tamper glatt.
- 4) Schrauben Sie oberen und unteren Pulverbehälter zusammen, setzen Sie sie in die Brühkammer ein, richten Sie die Löcher aus und drücken Sie sie gleichmäßig mit beiden Händen, bis ein Klick ertönt. Stellen Sie die Tasse bereit.
- 5) Verbinden Sie das Netzkabel, schalten Sie die Maschine ein, drücken Sie leicht die [  ]-Taste, führen Sie die Selbstprüfung durch, Standby wird mit einem Piepton bestätigt, drücken und halten Sie [  ] für 2 Sekunden, um den Betrieb zu starten.  
\* Im Batteriebetrieb kann zur besseren Extraktion heißes Wasser hinzugefügt werden.
- 6) a. Im Netzbetrieb: Wassertank wird erhitzt ([  ] blinkt). Nach dem Erhitzen beginnt der Brühvorgang ([  ] leuchtet dauerhaft).  
b. Im Batteriebetrieb: Brühphase beginnt ([  ] leuchtet dauerhaft).
- 7) Ein Signalton zeigt die Kaffeezubereitung an. Tasse entnehmen und Kaffee genießen.
- 8) 3-5 Minuten abkühlen lassen, dann wiederholen Sie Schritte 2 und 3, um den Pulverbehälter zu entnehmen, verbrauchte Kaffeepulver zu entsorgen und den Behälter zu reinigen.
- 9) Nach Gebrauch im Batteriebetrieb drücken und halten Sie [  ], um restliches Wasser aus Tank und Leitungen vollständig zu entleeren.

## V. Wartung und Reinigung

1. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis Oberflächen- und Innentemperaturen normal sind.
2. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch und lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen.
3. Reinigen Sie Pulverbehälter und Tropfschale nach jeder Benutzung sofort. Spülen Sie sie mit Wasser oder reinigen Sie sie mit einem Tuch und lassen Sie sie an einem gut belüfteten Ort trocknen, um Gerüche oder Schimmel zu vermeiden.
4. Verwenden Sie keine Stahlwolle, Scheuermittel oder korrosive Flüssigkeiten zur Reinigung.
5. Tauchen Sie das Hauptgerät und Netzkabel nicht in Wasser und vermeiden Sie, die Maschine direkt abzuspülen.
6. Stellen Sie das Produkt nicht in Desinfektionsgeräte oder Trockner.
7. Bei längerer Nichtbenutzung reinigen und lagern Sie das Produkt an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
8. Laden Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung monatlich auf, um Batterieschäden vorzubeugen.

## VI. Häufige Fehlfunktionen und Fehlerbehebung

Fehlfunktion	Ursache	Lösung
Wassermangelalarm leuchtet während des Betriebs	1. Zu wenig Wasser im Tank oder falsche Einstellung der Kaffeemenge führt zu zu hoher Wassertemperatur.	Wasser nachfüllen.
	2. Während des Brühens "Power/Standby" kurz drücken, um zu stoppen und neu starten (Wassermangel beim Neustart).	Kaffeepulver ersetzen, Wassertank auffüllen und Maschine neu starten.
Schlechte Crema-Qualität	1. Alte Kaffeebohnen oder falsches Pulver-Wasser-Verhältnis. 2. Kaffeepulver nicht gewechselt, führt zu Wiederverwendung.	Wassermenge, Pulvermenge und Temperatur anpassen.
Unzureichende Kaffeemenge	Zu wenig Wasser oder falsches Pulver-Wasser-Verhältnis.	Kaffeepulver wechseln, Wassermenge erhöhen.
Wassermangel- und Trockenbrand-Alarm bei Netzbetrieb	Wassermenge im Tank zu niedrig.	Gerät 5 Minuten ruhen lassen, Wasser nachfüllen und neu starten.
Espresso tropft zu langsam	Kaffeepulver zu fein oder zu fest gepresst.	Kaffeepulver gröber mahlen oder lockern.
Wasser tropft aus der Unterseite	Tropfschale ist übergelaufen.	Tropfschale regelmäßig reinigen.
Kaffee schmeckt unangenehm	Kaffeepulver wurde in feuchter, warmer Umgebung gelagert.	Frisches Kaffeepulver verwenden.

## VII. Umweltschutz – Entsorgung



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll. Eine getrennte Sammlung zur speziellen Behandlung ist erforderlich.

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung helfen Sie, potenzielle Umweltschäden und Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Das Symbol auf dem Produkt zeigt, dass es nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einem speziellen Sammelpunkt für Elektro- und Elektronikgeräte gebracht werden.

Für weitere Informationen zur korrekten Behandlung, Wiederverwertung und Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.



Merci d'utiliser nos produits. Afin d'assurer le bon fonctionnement de ce produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant emploi et le conserver dans un endroit fixe pour référence ultérieure.

## **Table des matières**

<b>I. Consignes de sécurité.....</b>	<b>20~21</b>
<b>II. Schéma du produit.....</b>	<b>22</b>
<b>III. Paramètres du produit.....</b>	<b>22</b>
<b>IV. Utilisation du produit.....</b>	<b>23~24</b>
<b>V. Entretien et nettoyage.....</b>	<b>25</b>
<b>VI. Pannes courantes et dépannage.....</b>	<b>25</b>
<b>VII. Protection de l'environnement.....</b>	<b>26</b>

## I. Consignes de sécurité

### Avertissement

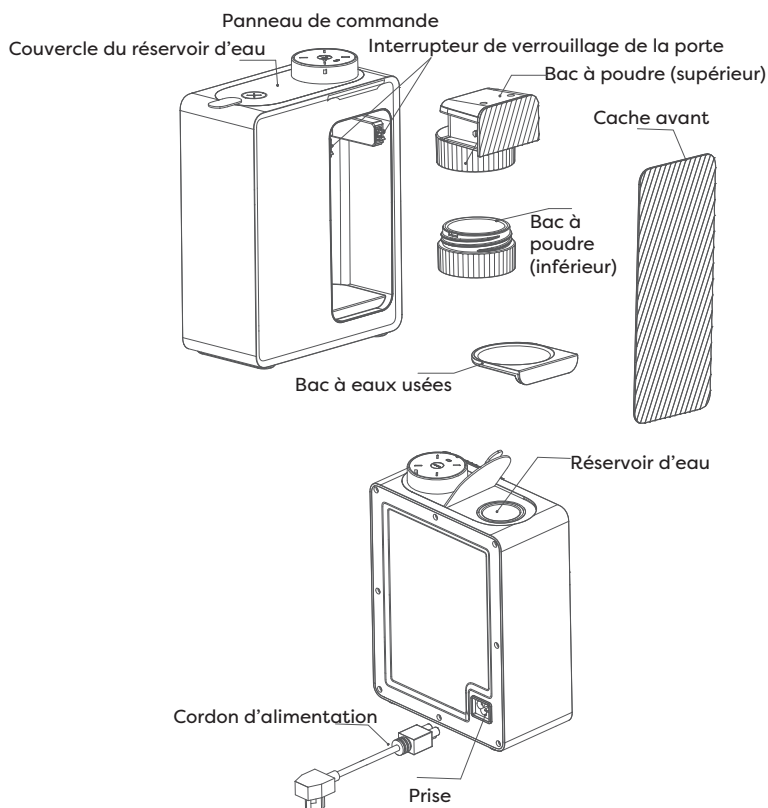
1. Utilisez la bonne tension d'alimentation de 220-240V~50Hz et assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation fourni avec ce produit.
2. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à des fins commerciales/industrielles ou modifier ses fonctions.
3. Assurez-vous que la prise et le cordon d'alimentation sont intacts pour éviter tout risque de choc électrique.
4. La prise doit être une prise tripolaire avec mise à la terre et équipée d'un disjoncteur différentiel.
5. Ne pas utiliser ce produit dans des environnements inflammables ou explosifs pour éviter tout dommage, incendie ou blessure.
6. Ne pas immerger ou rincer ce produit dans l'eau ou d'autres liquides. Évitez de le vaporiser d'eau pour éviter les dommages ou chocs électriques.
7. Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des incapacités physiques, sensorielles ou mentales, ou par des personnes sans expérience ni connaissance (y compris les enfants, ou personnes avec pacemakers ou implants cochléaires), sauf sous surveillance ou instruction d'une personne responsable de leur sécurité.
8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des professionnels du fabricant, du service de maintenance ou des professionnels similaires pour éviter les dangers.
9. En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de réparer vous-même. Coupez immédiatement l'alimentation et contactez le revendeur.
10. Ne tentez pas de modifier, démonter ou réparer ce produit vous-même, cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### Notes :

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et débris avant utilisation pour éviter les accidents.
2. Ne laissez pas les enfants jouer avec les films plastiques ou les matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement.
3. Placez ce produit sur une surface stable et plane, hors de portée des enfants. L'utilisation sur des surfaces inflammables, glissantes, inclinées ou instables est strictement interdite.
4. Ne placez pas de matériaux inflammables autour de ce produit. Évitez la proximité des flammes nues (ou autres sources de chaleur) et des zones sujettes aux éclaboussures d'eau, en maintenant une distance minimale de 30 cm des autres appareils de cuisine.
5. N'utilisez pas ce produit dans des environnements inférieurs à 0 °C, car l'eau résiduelle dans les tuyaux peut geler et endommager l'appareil. Après un passage d'un environnement froid à l'intérieur, laissez reposer 2 heures avant utilisation.
6. Ce produit n'est pas adapté aux zones humides. Installez-le dans un endroit frais, sec, stable, à l'abri de la lumière directe du soleil.

7. Débranchez ou éteignez ce produit avant de remplir le réservoir d'eau et d'installer le bac à poudre.
8. La source d'eau recommandée est l'eau purifiée. Ne dépassez pas la ligne de capacité maximale et n'ajoutez pas d'autres liquides/solides (lait, sucre, etc.) dans le réservoir d'eau pour éviter tout accident ou dommage.
9. Il est strictement interdit de mettre une autre substance que de la poudre de café dans le bac à poudre pour éviter d'endommager l'appareil.
10. Avant la première utilisation, il est recommandé de faire un cycle test sans poudre de café (installer le bac sans ajouter de poudre), remplir le réservoir au maximum, brancher le cordon, sélectionner n'importe quel réglage et faire fonctionner une fois pour nettoyer le système d'eau interne.
11. Pendant le fonctionnement, le produit chauffe l'eau et génère de la vapeur. Évitez le contact avec l'eau chaude ou la vapeur, ne bloquez pas ni ne scellez les ouvertures d'aération ou de dissipation de chaleur pour prévenir les accidents.
12. Après utilisation, l'élément chauffant, le boîtier et le bac à poudre restent chauds. Faites attention aux brûlures.
13. Ne déplacez, inclinez, transportez ou démontez pas la machine pendant son fonctionnement pour éviter les accidents.
14. En cas d'odeurs anormales, bruits, hausse de température ou fumée, débranchez immédiatement et contactez le revendeur pour inspection et réparation. Ne tentez pas d'auto-réparation, démontage ou remplacement de pièces.
15. En cas de renversement ou débordement d'eau, débranchez immédiatement pour éviter tout danger électrique. Assurez-vous que la prise est complètement sèche avant de réutiliser.
16. Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau, le bac à poudre et le bac récupérateur pour éviter la prolifération bactérienne. Un agent nettoyant spécialisé peut être utilisé pour le réservoir.
17. En cas de non-utilisation prolongée, débranchez, nettoyez soigneusement le réservoir et stockez le produit dans un endroit sec et bien ventilé.
18. Nettoyez la surface avec un chiffon. N'utilisez pas de solutions corrosives et ne plongez pas le produit dans l'eau.
19. Ce produit contient des batteries. Déposez-le dans des centres de recyclage dédiés pour assurer un recyclage correct. Ne le jetez pas n'importe où.

## II. Schéma du produit

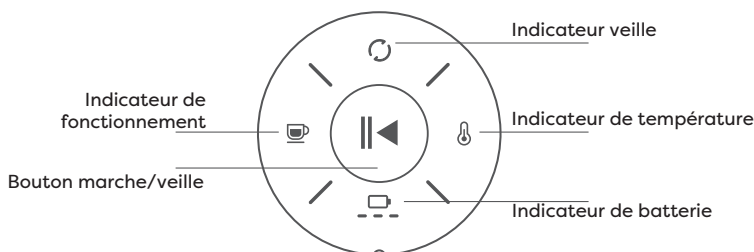


FR

## III. Paramètres du produit

Nom du produit	Machine à café portable	Modèle du produit	CBPCM551-P
Tension nominale	220-240V~, 50/60Hz	Puissance nominale	400W
Capacité du réservoir d'eau	180mL	Dimensions du produit	188 x 103 x 256mm
Liste de colisage	Unité principale*1, Cordon d'alimentation*1, Cache avant*1, Bac récupérateur*1, Tamper*1, Tasse à café*1, Manuel d'utilisation*1		

## IV. Utilisation du produit



### ➤ **Indicateur de fonctionnement :**

- Lumière rouge clignotante : Chauffe du réservoir d'eau.
- Lumière rouge allumée en continu : L'extraction du café est en cours. (La lumière s'éteint une fois l'extraction terminée.)



### ➤ **Indicateur veille :**

- lumière blanche allumée en continu – mode veille.



### ➤ **Avertissement de surchauffe :**

- trois voyants clignotent.



### ➤ **Avertissement de manque d'eau :**

- voyant tricolore clignote.



### ➤ **Avertissement batterie faible :**

- premier voyant de charge clignote.



### ➤ **Bouton marche/veille :**

- Lorsque l'appareil est connecté au cordon d'alimentation et en fonctionnement, appuyez une fois pour arrêter.
- Lorsque l'appareil est connecté au cordon d'alimentation et inactif, appuyez une fois pour l'éteindre.
- En mode batterie, appuyez une fois pour allumer.



### ➤ **Indicateur de température :**

- en mode veille, tapez pour sélectionner la température souhaitée (inutile en mode batterie).

\*Températures de chauffage : rouge env. 95 °C, blanc env. 90 °C, bleu env. 85 °C (selon conditions).







### ➤ **Indicateur batterie :**



- En charge, clignote en cycle.
- Charge complète, allumé en continu.

## Mode de fonctionnement

### Mode secteur







- 1) Depuis l'arrêt, appuyez brièvement sur [  ] pour passer en veille (voyant veille allumé, voyant batterie allumé, voyant température allumé).
- 2) En veille, tapez [  ] pour sélectionner la température, puis appuyez longuement sur [  ] pour démarrer.
- 3) En veille, la machine passe automatiquement en mode charge, [  ] clignote séquentiellement, puis reste allumé fixe quand la batterie est pleine.

### Mode batterie

Depuis l'arrêt, appuyez brièvement sur [  ] pour entrer en veille (voyant veille allumé, voyant batterie allumé, sélection de température désactivée). Maintenez [  ] pour démarrer.

\*En mode batterie, le panneau tactile [  ] est inactif.

### Instructions d'utilisation

- 1) Ouvrez le couvercle du réservoir, versez suffisamment d'eau purifiée, refermez le couvercle.
- 2) Poussez l'ensemble bac à poudre vers l'intérieur. Dès qu'il sort, retirez le bac à poudre.
- 3) Dévissez l'ensemble bac, ajoutez jusqu'à 13 g de café moulu avec la cuillère doseuse, tassez à plat avec le tasseur.
- 4) Vissez les bacs supérieur et inférieur ensemble, insérez dans la chambre d'extraction, alignez les trous et poussez uniformément des deux mains jusqu'à entendre un clic. Placez la tasse.
- 5) Branchez le cordon, allumez la machine, appuyez doucement sur [  ], la machine effectue un autotest, entre en veille avec un bip sonore, maintenez [  ] pendant 2 secondes pour démarrer.  
\* En mode batterie, pour améliorer l'extraction, ajoutez de l'eau chaude.
- 6) a. En mode secteur : chauffage du réservoir ([  ] clignote).  
Après chauffage, phase d'extraction ([  ] allumé fixe).  
b. En mode batterie : phase d'extraction ([  ] allumé fixe).
- 7) Un bip signale la fin de la préparation. Retirez la tasse et savourez.
- 8) Laissez refroidir 3-5 minutes, répétez étapes 2 et 3 pour retirer, vider et nettoyer le bac à poudre.
- 9) En mode batterie, maintenez [  ] appuyé après usage pour évacuer toute eau résiduelle.

## V. Entretien et nettoyage

1. Avant chaque nettoyage, débranchez et attendez que la température soit normale.
2. Nettoyez la surface avec un chiffon humide et laissez sécher à l'air libre.
3. Nettoyez le bac à poudre et le bac récupérateur après chaque utilisation. Rincez à l'eau ou nettoyez avec un chiffon et laissez sécher à l'air libre.
4. Évitez laine d'acier, nettoyants abrasifs ou liquides corrosifs.
5. Ne plongez pas l'unité principale ni le cordon dans l'eau, évitez de rincer directement la machine.
6. Ne placez pas le produit dans un stérilisateur ou un sèche-linge.
7. En cas de non-utilisation prolongée, nettoyez et rangez dans un endroit sec et ventilé, à l'abri du soleil.
8. Chargez la batterie une fois par mois en cas de non-utilisation prolongée pour éviter les dommages.

## VI. Pannes courantes et dépannage

Panne	Causes	Solutions
Alerte manque d'eau affichée durant le fonctionnement	1. Eau insuffisante ou mauvais réglage du café causant surchauffe	Ajouter de l'eau suffisante.
	2. Appuyer brièvement sur "Marche/Veille" pour arrêter puis redémarrer (manque d'eau lors du redémarrage).	Remplacer le café, remplir le réservoir d'eau et redémarrer.
Mauvaise qualité de la crème	1. Café périmé ou mauvais ratio café/eau. 2. Ne pas changer le café cause des problèmes.	Ajuster la quantité d'eau, de café et la température.
Volume de café insuffisant	Eau insuffisante ou mauvais ratio café/eau.	Remplacer le café et augmenter l'eau.
Alerte manque d'eau et surchauffe en mode secteur	Niveau d'eau trop bas.	Arrêter plus de 5 minutes, remplir le réservoir et redémarrer.
Espresso coule trop lentement	Café trop fin ou trop compacté.	Ajuster la finesse du café.
Fuite d'eau sous la machine	Trop d'eau dans le bac récupérateur.	Nettoyer régulièrement le bac récupérateur.
Mauvais goût du café	Café stocké trop longtemps en environnement chaud et humide.	Utiliser du café frais.

## VII. Protection de l'environnement



Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Une collecte séparée est nécessaire pour un traitement spécial.

Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En assurant une élimination correcte, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé humaine liés à une élimination inappropriée.

Le symbole sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il doit être déposé dans un centre de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage, contactez votre mairie, le service local de collecte des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

